

V „ZAPROSZENIE NA ZAMEK” JEAN ANOUILH'A

Teatr Współczesny w Warszawie wystąpił z polską prapremierą sztuki J. Anouilh'a *Zaproszenie na zamek*.

Akcja komedii rozgrywa się w zamku pani Desmormotes, gdzie ma się odbyć bal. Wśród gości są dwaj ludzako podobni do siebie bliźniacy, siostrzeńcy pani Desmormotes: Fryderyk — naiwnie zakochany w Dianie Messerschman, Horacy — niemal przez cały czas zachowujący się bardzo tajemniczo, oraz Lady Dorota India, sprzyjająca Patrykowi Bombelles i Messerschmanowi. Horacy dochodzi do wniosku, że jego brat i Diana są niedobraną parą, w związku z czym postanawia pokrzyżować plany Fryderyka. Do realizacji swych zamiarów wciąga kamerdynera Józefa Romainville'a zapraszając na bal Izabellę, operową tancerkę, którą Romainville się „opiekuje”. Ma ona wystąpić na zamku jako kuzynka Romainville'a i zachowywać się tak, aby zainteresować swoją osobą Fryderyka, a zniechęcić do projektowanego małżeństwa Dianę. Izabella przybywa na bal z matką, która jest dawną przyjaciółką panny Capulat, lektorki pani Desmormotes. Cel zostaje osiągnięty — Diana jest urażona i głęboko dotknięta. Planowane małżeństwo próbuje ratować jej ojciec, wielki finansista, wierzący w potęgę pieniądza. Proponuje on Izabelli wysokie honorarium w zamian za natychmiastowe opuszczenie zamku. Nie chce ona jednak przyjąć pieniędzy i drze ofiarowane banknoty. Okazuje się, że Izabella w czasie odgrywania swojej roli na balu zakochała się we Fryderyku. W zakończeniu sztuki wychodzi na jaw, że Fryderyk jest jej wzajemny: natomiast Diana jest zaangażowana uczuciowo w stosunku do Horacego, a on rewanżuje się jej podobnym uczuciem. Przyczyną wielu nieporozumień na balu było ludzako podobieństwo zewnętrzne bliźniaków przy zupełnie odmiennych charakterach.

Reżyseria i scenografia: Stanisława Daczyńskiego. Obsada: Horacy i Fryderyk — A. Lapiński, Pani Desmormotes — S. Perzanowska, Lady Dorota India — B. Draplińska, Diana Messerschman — J. Skowrońska, Patryk Bombelles — S. Jaśkiewicz, Messerschman — S. Daczyński, Romainville — T. Krotke, Izabella — B. Wrzesińska, Panna Capulat — L. Bračka, Matka Izabelli — J. Kossowska, Kamerdyner Józef — K. Rudzki. (Zdjęcia: E. Hartwig i Fr. Myszkowski)



HORACY Przez całą wieczór będzie pani starała się robić wrażenie, że jest pani zakochana w moim bracie.

IZABELLA Ale jeśli pański brat kocha tę młodą dziewczynę, nie będzie wcale zwracał na mnie uwagi.

ROMAINVILLE Chodźmy, pierwsze samochody zajeżdżają przed zamek.





PANI DESMERMORTES Czy to siostrzenica Romainville'a tańczy z moim siostrzeńcem?

CAPULAT Tak proszę pani, ona ma tyle wdzięku, uroku, dystynkcji!



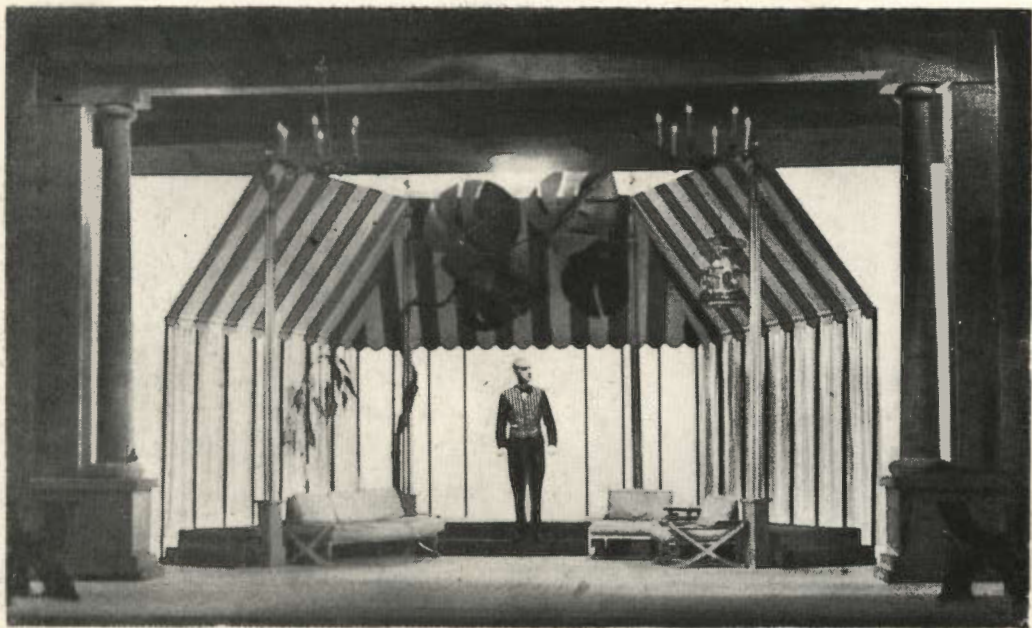
DOROTA Precz z letnimi uczuciami, Patryku! To nie dla takich istot jak my. Palmy się płomieniem!



IZABELLA Czy pan wierzy w duchy?
FRYDERYK Tak, trochę. Dlaczego pani pyta?
IZABELLA Wygląda pan na ducha swego brata, na ducha, którego spotkało coś bardzo smutnego.



DIANA Pamiętasz, gdy byliśmy biedni, wypędzano nas zewsząd?
MESSERSCHMAN Dlaczego mówisz o tym dzisiaj wieczora?



JÓZEF Coraz trudniej o pracę w jakimś normalnym domu!



*MESSERSCHMAN Oto sklep modystki, który chciałem pani ofiarować jak głupiec!
IZABELLA A to jest kapelusze!*